

(2) PARTENAIRES CULTURELS **(2) KULTURELLE PARTNER**

Abbaye de Neumünster CCRN

28, rue Münster · L-2160 Luxembourg

Agence Luxembourgeoise d'Action Culturelle

51, boulevard Royal · L-2449 Luxembourg

CarréRotondes

1, rue de l'Académie · L-1112 Hollerich

Casino Luxembourg

41, rue Notre-Dame · L-2240 Luxembourg

Centre des Arts Pluriels CAPE

1, place Marie Adelaïde · L-9002 Ettelbruck

Cinémathèque de la Ville de Luxembourg

17, place du Théâtre · L-2613 Luxembourg

Cube 521 Centre Culturel

1-3, Driicht · L-9764 Marnach

Conservatoire de Musique Ville de Luxembourg

33, rue Charles Martel · L-2134 Luxembourg

Festival International Echternach

B.P.30 · L-6401 Echternach

Grand Théâtre de la Ville de Luxembourg

1, rond-point Schuman · L-2525 Luxembourg

Jeunesses Musicales

8, rue Jean-Pierre Koenig · L-1865 Luxembourg

Kulturfabrik KUFA

116, rue de Luxembourg · L-4221 Esch-sur-Alzette

Kulturhaus Niederanven

145, route de Trèves · L-6940 Niederanven

Kulturhuëf

54, route de Trèves · L-6793 Grevenmacher

Luxembourg City Tourist Office LCTO

Place Guillaume · L-1648 Luxembourg

Mierscher Kulturhaus

53, rue Grande-Duchesse Charlotte · L-7520 Mersch

Mudam Luxembourg

3, Park Dräi Eechelen · L-1499 Kirchberg

Musée d'Histoire de la Ville de Luxembourg

14, rue du St.Esprit · L-2090 Luxembourg

Musée National d'Histoire et d'Art

Marché-aux-Poissons · L-2345 Luxembourg

Musée National d'Histoire Naturelle

25, rue Münster · L-2160 Grund

Opderschmelz Centre Culturel Régional

1a, rue du Centenaire · L-3475 Dudelange

Orchestre Philharmonique Luxembourg

1, place de l'Europe · L-1499 Kirchberg

Philharmonie Luxembourg

1, place de l'Europe · L-1499 Kirchberg

Piusverband

64, rue Charles Martel · L-2134 Luxembourg

Prabbeli Centre Socio-Culturel Régional

8, rue de la Montagne · L-9538 Wiltz

Rockhal Esch Belval

5, avenue du Rock'n'Roll · L-4361 Esch-sur-Alzette

Théâtre des Capucins

9, place du Théâtre · L-2613 Luxembourg

Théâtre du Centaure

4, Grand-Rue · L-1660 Luxembourg

Théâtre National du Luxembourg TNL

194, route de Longwy · L-1940 Luxembourg

Théâtre Ouvert du Luxembourg TOL

143, route de Thionville · L-2611 Luxembourg

Trois C-L

20a, rue de Strasbourg · L-2560 Luxembourg

Villa Vauban Musée d'Art Ville de Luxembourg

18, avenue Emile Reuter · L-2090 Luxembourg

(liste des partenaires du projet au 23.03.2010)

Points de vente de Luxembourgticket:

Luxembourg, Centre Culturel de Rencontre Abbaye de Neumünster, Conservatoire de Musique, Grand Théâtre, Luxembourg City Tourist Office

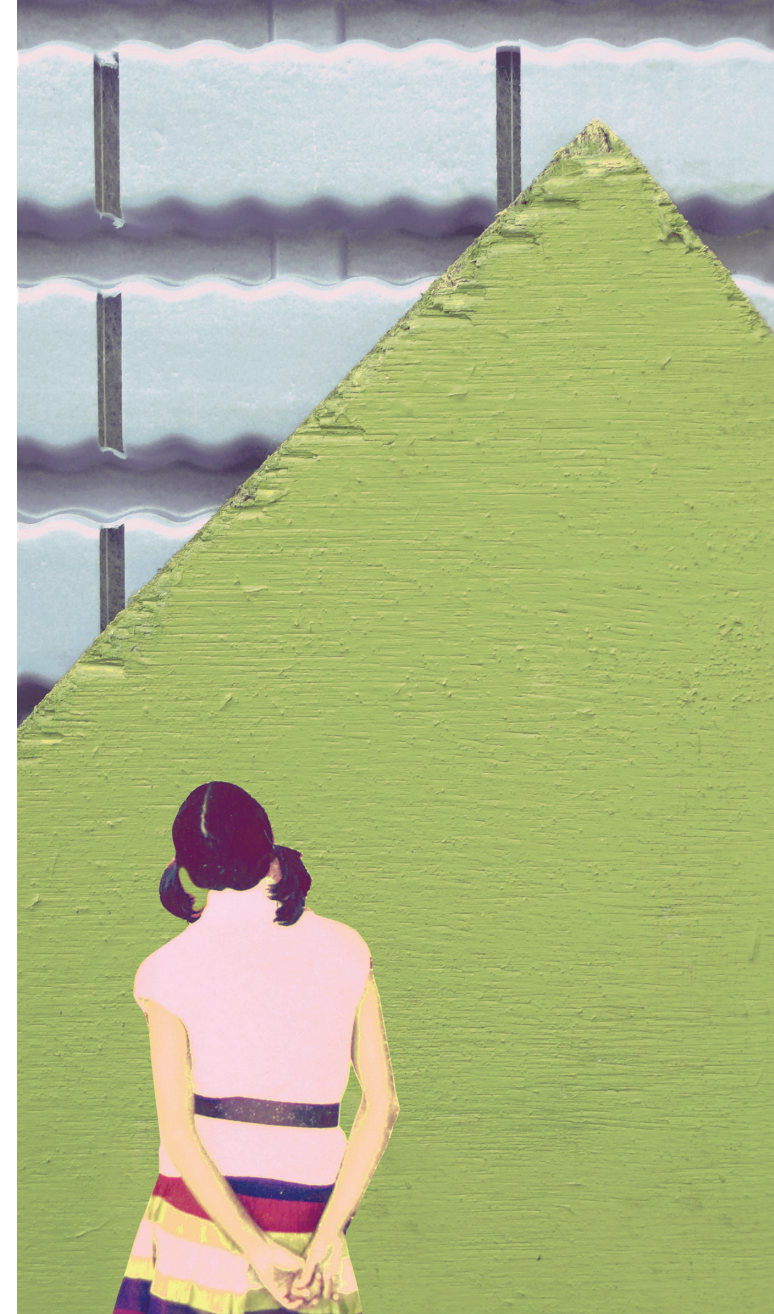
Esch-sur-Alzette, Esch City Tourist Office

Echternach, Trifolion Ticket Service

Ettelbruck, Centre des Arts Pluriels

Marnach, Cube 521

KULTURPASS



MINISTÈRE DE LA CULTURE



MINISTÈRE DE LA FAMILLE
ET DE L'INTÉGRATION

CULTUR'ALL

« Toute personne a le droit de prendre part librement à la vie culturelle⁽¹⁾ ... ».

L'asbl cultur'all veut promouvoir le droit à l'art et à la culture grâce au Kulturpass. Le projet est réalisé avec le soutien du gouvernement.

⁽¹⁾(Extrait de la Déclaration Universelle des Droits de l'Homme)

DE QUOI S'AGIT-IL ?

Valable un an, il s'agit d'un pass individuel et nominatif délivré sur demande.

Il permet d'accéder gratuitement aux musées partenaires de cultur'all. Le prix d'entrée aux manifestations des partenaires culturels⁽²⁾ est fixé à 1,50 €, dans la limite des places mises à disposition.

QUI A DROIT AU KULTURPASS ?

Toute personne vivant au Luxembourg ayant droit à l'Allocation de Vie Chère, demandeur de protection internationale, y compris débouté bénéficiant d'un statut de tolérance.

Le Kulturpass est délivré sur base d'un justificatif du revenu.

COMMENT OBTENIR UN KULTURPASS ?

En remplissant un formulaire, envoyé par le Fonds National de Solidarité ou disponible auprès d'un partenaire social⁽³⁾.

En renvoyant ce formulaire à

**Kulturpass c/o Luxembourg-ticket
Rond-Point Schuman · L-2525 Luxembourg**

ou en le remettant à un partenaire social.

Le pass vous parviendra à l'adresse indiquée.

CULTUR'ALL

„Jeder Mensch hat das Recht, frei am kulturellen Leben teilzunehmen⁽¹⁾ ...“.

Die asbl cultur'all will anhand des Kulturpasses das Recht auf Kunst und Kultur fördern. Das Projekt wird mit der Unterstützung der Regierung umgesetzt.

⁽¹⁾(Auszug aus der Allgemeinen Erklärung für Menschenrechte)

WORUM GEHT'S ?

Es ist ein individueller und persönlicher Pass, der auf Antrag ausgestellt wird und ein Jahr gültig ist.

Er ermöglicht den kostenlosen Eintritt in Museen, die Partner von cultur'all sind. Der Eintrittspreis zu Veranstaltungen der kulturellen Partner⁽²⁾ beträgt 1,50 €, wobei die Anzahl der Plätze begrenzt ist.

WER HAT ANSPRUCH ?

Alle Menschen, die in Luxemburg leben und die Teuerungszulage beziehen können, international Schutz Suchende, sowie abgelehnte Asylbewerber, die geduldet sind.

Der Kulturpass wird auf Basis eines Belegs des Einkommens ausgestellt.

WIE BEKOMMT MAN EINEN KULTURPASS ?

Indem man einen, vom Fonds National de Solidarité erhaltenen, Antrag ausfüllt oder einen Antrag über einen Sozialpartner⁽³⁾ stellt.

Indem man diesen Antrag an

**Kulturpass c/o Luxembourg-ticket
Rond-Point Schuman · L-2525 Luxembourg**

schickt oder bei einem Sozialpartner abgibt.

Der Pass wird an die angegebene Adresse geschickt.

PLUS D'INFORMATIONS WEITERE INFORMATIONEN

www.culturall.lu, info@culturall.lu,

asbl cultur'all · T 621 43.06.02

ou auprès d'un des partenaires sociaux du projet
oder bei einem der Sozialpartner des Projekts.

PARTENAIRES INSTITUTIONNELS INSTITUTIONELLE PARTNER

Ministère de la Culture

20, montée de la Pétrusse · L-2327 Luxembourg

Ministère de la Famille et de l'Intégration

12-14, avenue Emile Reuter · L-2420 Luxembourg

⁽³⁾PARTENAIRES SOCIAUX ⁽³⁾SOZIALPARTNER

Atd Quart Monde Maison Culturelle

25, rue de Beggen · L-1221 Beggen

Caritas Accueil et Solidarité

57, rue de Mamer · L-8185 Kopstal

Caritas Fondation

29, rue Michel Welter · L-2730 Luxembourg

Clae

26, rue de Gasperich · L-1617 Gasperich

Co-labor

105, route d'Arlon · L-1140 Luxembourg

Conseil National de Défense Sociale

13, rue de Luxembourg · L-7330 Heisdorf

Croix-Rouge Luxembourgeoise

B.P. 404 · L-2014 Luxembourg

Femmes en Détresse Kopplabunz

1, avenue des Archiducs · L-1135 Luxembourg

Jugend- an Drogenhellef

93, rue d'Anvers · L-1130 Luxembourg

Office Social de la Ville de Luxembourg

24, côte d'Eich · L-1450 Luxembourg

Service Social de la Commune de Walferdange

Place de la Mairie · B.P.1 · L-7201 Walferdange

Stëmm vun der Strooss

105, rue du Cimetière · L-1338 Bonnevoie